

Jeunesse

Étonnantes écritures européennes pour la jeunesse : 31 pièces d'aujourd'hui pour demain

Sous la direction de Marianne Ségol-Samoy et Karin Serres pour LABO/07

Montreuil-sous-Bois : Éd. Théâtrales, 2013. 442 p. Coll. Les Cahiers de la Maison Antoine Vitez

ISBN 978-2-84260-641-1

[Contributions suédoises par Malin Axelsson, Rasmus Lindberg, Erik Uddenberg et Suzanne Osten]

Emma ADBÅGE

Bon anniversaire

Traduit du sédois par Sylvain Briens

[Titre orig. *Fylla år*]

Genève : Editions Notari, 2009. 23 p. ill.

ISBN 978-2-940408-08-5

Sven s'en va

Illustrations d'Emma Adbåge

Traduit du suédois par Sylvain Briens

[Titre orig. *Sven sticker*].

Genève : Notari, 2010. 32 p. Ill.

ISBN 978-2-940408-29-0

Leni – Mon Josef à moi !

Traduit du suédois par Aude Pasquier

[Titre orig. *Lenis Olle*]

Paris : Cambourakis, 2013. 40 p. Ill. Coll. Jeunesse

ISBN 9782366240665

Leni fait bébé

Traduit du suédois par Aude Pasquier

[Titre orig. *Leni blir en bebis*]

Paris : Cambourakis, 2014. 40 p. Coll. Jeunesse

ISBN 9782366240757

Leni fait la grande

Illustrations de Emma Adbåge

Traduit du suédois par Aude Pasquier

[Titre orig. *Leni är ett sockerhjärta*]

Paris : Cambourakis, 2015. 32 p. Ill. Coll. Jeunesse

ISBN 9782366241488

Petits Pieds

Illustrations de Emma Adbåge

Traduit du suédois par Aude Pasquier

[Titre orig. *Lilla foten*]

Paris : Cambourakis, 2015, 32 p. Ill. Coll. Jeunesse
ISBN 9782366241402

Petit Nez

Illustrations de Emma Adbåge
Traduit du suédois par Aude Pasquier
[Titre orig. *Lilla näsan*]
Paris : Cambourakis, 2015. 32 p. Ill. Coll. Jeunesse
ISBN 9782366241402

Petit ventre

Traduit du suédois par Aude Pasquier
[Titre orig. *Lilla magen*]
Paris : Cambourakis, 2015. 32 p. Ill.
ISBN 9782366241778

Emma ADBÅGE & Marie NORIN

Alice et Lisa et Léna
Illustrations de Emma Adbåge
Traduit du suédois par Marie Valera
[Titre orig. *Rally och Lyra och Limpa*]
Paris : Cambourakis, 2016. 32 p. Ill.
ISBN 978-2-36624-223-2

Eva ALMASSY

Le vieux cheval et les poneys de la vallée
Illustrations de Katarina Axelsson
Paris : L'école des loisirs, 2004. 55 p. Ill. Coll. Mouche
ISBN 2 211-07493-6

Gunnar ARDELIUS

J'ai besoin de toi plus que je ne t'aime et je t'aime si fort
Traduit du suédois par Ludvine Verbeke
[Titre orig. *Jag behöver dig mer än jag älskar dig och jag älskar dig så himla mycket*]
Paris : Naïve, 2008. 110 p.
ISBN 978-2-3502-1145-9

Ingela P. ARRHENIUS

Designanimaux
Animé par l'Atelier Saje
Paris : Marcel & Joachim, 2014. 24 p.
ISBN 9791092304039
[Œuvre paru en sa version originale en français]

Qu'est-ce qui se cache dans cette drôle de ville?

Paris : Les Grandes Personnes, 2015. 22 p. Ill.
ISBN 978-2-36193-3883
[Ecrivain suédoise]

La ville

Paris : Marcel & Joachim, 2016. 40 p. Ill.

ISBN 979-10-92304-24-4

[Œuvre paru en sa version originale en français]

Sara BERGMARK ELFGREN & Mats STRANDBERG

Le Cercle des jeunes élues

Roman jeunesse traduit du suédois par Caroline Berg

[Titre orig. *Cirkeln*]

Paris: JC Lattès, 2013. 476 p.

ISBN 9782709643924

Elsa BESKOW

Le costume neuf du petit Paul

Illustrations d'Elsa Beskow

Traduit du suédois par Michel Sineux

[Titre orig. *Pelles nya kläder*]

Paris : Circonflexe, 2003. 16 p. Ill.

ISBN 2-8783-3336-5

L'invention du Professeur Génialus et autres contes

Traduit du suédois sous la direction d'Elena Balzamo

[Titre orig. *Elsa Beskows sagor, ett urval*]

Paris : Editions Au Nord les étoiles, 2016. 140 s. Ill.

ISBN 978-2-9557668-1-1

Christina BJÖRK

Le jardin de Monet

Illustrations de Lena Andersson

Traduction française de Louis Yvon Chaballe

[Titre orig. *Linnea i målarens trädgård*]

Paris: Casterman, 2013. 54 s. Ill.

ISBN 2203077417

[Réédition]

Nina BLYCHERT

Trolls de dents

Illustrations de Nina Blychert

Rodez : Rouergues, 2007. 30 p. Ill.

ISBN 978-2-8415-6850-5

Inga BORG

Plupp construit sa maison

Traduit du suédois par Fredrik Monteil

[Titre orig. *Plupp bygger bo*]

Paris : L'Étagère du bas, 2016. 32 p. Ill.

ISBN 978-2-9557896-0-5

Jacques CASSABOIS

Sept contes de trolls

Contes nordiques rassemblés et adaptés par Jacques Cassabois
Illustrations de Charlotte Gastaud
Paris : Hachette Jeunesse, 2003. 94 p. Ill. Coll. Livres de Poche Jeunesse no. 960
ISBN 2-01-2178-9

Douze contes de princesse
Contes nordiques rassemblés et adaptés par Jacques Cassabois
Paris : Hachette Jeunesse, 2005. 221 p. Coll. Livres de Poche Jeunesse no. 1084
ISBN 2-01-321151-1

Contes traditionnels de Scandinavie
Textes choisis et adaptés par Jacques Cassabois
Illustrations Philippe Mignon
Paris : Milan, 2004. 179 p. Coll. Contes traditionnels
ISBN 2-7459-0994-0

Stefan CASTA

Faire le mort
Traduit du suédois par Agneta Ségol
[Titre orig. *Spelar död*]
Paris : Thierry Magnier, 2004. 255 p.
ISBN 2-84420-309-4

La vie commence
Traduit du suédois par Agneta Ségol
[Titre orig. *Näktergalens sång*]
Paris : Editions Thierry Magnier, 2009. 327 p.
ISBN 978-2-84420-768-5

Allez donc prendre un bain, monsieur Renard
Illustrations de Staffan Gnosspelius
Traduit du suédois par Marianne Ségol-Samoy
[Titre orig. *Gå och bada mister Räf !*]
Paris : Oskar jeunesse, 2009. 30 p. ill.
ISBN 978-2-3500-0298-9

Mary Lou
Traduit du suédois par Agneta Ségol et Marianne Ségol
[Titre orig. *Fallet Mary-Lou*]
Paris : Thierry Magnier, 2012. 364 p.
ISBN 978-236474-142-3

De l'autre côté
Traduit du suédois par Agneta Ségol
[Titre orig. *På andra sidan fågelsången*]
Paris : Thierry Magnier, 2017. 400 s.
ISBN 979-10-352-0012-1

Lina EKDAHL & Emma HANQUIST
On fait des miettes, on imite le coucou

Traduit du suédois par Aude Pasquier
[Titre orig. *Vi smular, vi härmar en gök*]
Paris : Cambourakis, 2016. 32 p. Ill.
ISBN 9782366242294

Camilla ENGMAN et Giovanna ZOBOLI

Il n'est jamais trop tard
Illustrations de Camilla Engman
Traduit de l'italien
[Titre orig. *Troppo Tardi*]
Paris : Hélium, 2010. 25 p. Ill.
ISBN 978-2-35851-044-8

Mikael ENGSTRÖM

Dogge
Traduit du suédois par Philippe Bouquet
[Titre orig. *Dogge*]
Genève : La Joie de lire, 2008. 200 p.
ISBN 978-2-88258-430-4

Le dragon de glace
Traduit du suédois par Anna Marek
[Titre orig. *Isdraken*]
Genève : La joie de lire, 2010. 352 p. Coll. Encrage
ISBN 978-2-88908-047-2

Per Olov ENQUIST

Grand-père et les loups
Traduit du suédois par Agneta Ségol
[Titre orig. *De tre grottornas berg*]
Genève : La Joie de lire, 2007. 200 p.
ISBN 978-2-88258-406-9

La montagne aux trois grottes
Traduit du suédois par Marianne Ségol et Karin Serres
[Titre orig. *Den tredje grottans hemlighet*]
Genève : La joie de lire, 2011. 216 p. Coll. Récits
ISBN 978-2-88908-068-7

Kalle GÜETTLER, Rakel HELMSDAL et Aslaug JONSDOTTIR

Grand-Monstre est malade
Illustration de Aslaug Jonsdottir
Traduit de l'islandais par Philippe Couderc
[Titre orig. *Skrímslapest*]
Paris : Circonflexe, 2011. 32 p. ill.
ISBN 978-2-87833-547-7

Petit-Monstre a peur du noir
Illustration d'Aslaug Jonsdottir
Traduit de l'islandais par Philippe Couderc

[Titre orig. *Skrímsli í myrkrinu*]
Paris : Circonflexe, 2011. 32 p. ill.
ISBN 978-2-87833-548-4

Lin HALLBERG

Tout le monde aime Ziggy !
Illustrations de Margareta Nordqvist
Traduit du suédois par Esther Sermage
[Titre orig. *Alla älskar Sigge !*]
Paris : Oslo, 2008. 228 p.
ISBN 978-2-357-54000-2

Bo R. HOLMBERG et Eva ERIKSSON

Le jour de papa
Traduit du suédois de Laurence Bourguignon
[Titre orig. *En dag med Johnny*]
Namur : Mijade, 2006. 26 p. Ill. Coll. Les petits Mijades
ISBN 2-87142-529-9

Jenny JÄGERFELD

Mère forte à agitée
Traduit du suédois par Agneta Ségol et Marianne Ségol-Samoy
[Titre orig. *Här ligger jag och blöder*]
Paris : Thierry Magnier, 2015. 368 p.
ISBN 978-2-36474-560-5

Katerina JANOUC

Comment je suis né
Illustrations de Mervi Lindman
Traduit du suédois par Anna Marek
[Titre orig. *Så blev jag till*]
Paris : Oskar jeunesse, 2008. 58 p. Ill.
ISBN 978-2-35000-278-1

Carl JOHANSON

Le catalogue des voitures
[Titre orig. *Carls billexikon*]
Paris : Actes Sud Junior, 2015. 40 p. Ill.
ISBN 978-2-330-05083-2

Doris JONES

Isadora a disparu!
Illustrations d'Anna Karlson
Paris : Nathan, 2005. 29 p. Ill. Coll. Petit Tandem no. 24.
ISBN 2-092-50802-4

Rose LAGERCRANTZ

Des baisers pour plus tard
Traduit du suédois par Anna Marek
[Titre orig. *Flickan som inte ville kyssas*]

Paris : La Martinière, 2007. 205 p. Coll. Confessions
ISBN 978-2-7324-3524-3546-6

La petite fille qui aimait les pommes de terre

Illustrations de Lars Munck

Traduit du suédois par Anna Marek

[Titre orig. *Flickan som älskade potatis*]

Paris : Oskar Jeunesse, 2008. 85 p. Ill. Coll. Histoire & Société

ISBN 978-2-3500-0297-2

Rose LAGERCRANTZ et Eva ERIKSSON

Ma vie heureuse

Roman jeunesse traduit du suédois par Nils Ahl

[Titre orig.: *Mitt lyckliga liv*]

Paris : L'École des loisirs, 2013. 136 p. Ill.

ISBN 9782211209632

Enfin, c'était moi la plus heureuse

Roman jeunesse traduit par Nils Ahl

[Titre orig. *Sist jag var som lyckligast*]

Paris : L'École des loisirs, 2016. 136 p. Ill. Coll. Mouche

ISBN 9782211221511

Camilla LAGERQVIST

L'enfant du cirque

Traduit du suédois par Ludivine Verbèke

[Titre orig. *Cirkusflickan*]

Montrouge : Bayard jeunesse, 2011. 247 p. Coll. Millézime

ISBN 978-2-7470-3875-1

Lena et Olof LANDSTRÖM

Quelle chance !

Album jeunesse traduit du suédois par Alain Gnaedig

[Titre orig. *Pom och Pim*]

Paris : L'École des loisirs, 2013. 26 p. Ill.

ISBN 978-2-211-21251-9

Thomas LAVACHERY

Tor et le troll

Paris : l'École des loisirs, 2015. 111 p. Ill. Coll. Mouche

ISBN 978-2-211-22259-4

[Ouvrage à thème scandinave]

Åsa LIND

Les grandes et menues découvertes d'Ellika

Traduit du suédois par Aude Pasquier

[Titre orig. *Ellika Tomsons första bok*]

Paris: Bayard, 2012. 192 p. Coll. Jeunesse

ISBN 978-2-7470-3645-0

Le châle de grand-mère

Album jeunesse traduit du suédois par Aude Pasquier

[Titre orig. *Mormors sjal*]

Paris : Cambourakis, 2013. 28 p. Ill.

ISBN 978-2-36624-039-9

Rasmus LINDBERG

Le mardi où Morty est mort

Pièce de théâtre traduit du suédois par Marianne Ségol-Samoy et Karin Serre

[Titre orig. : *Dan då Dan dog*]

Saint-Gély-du-Fesc : Espaces 34, 2011. 43 p. Coll. Théâtre contemporain en traduction

ISBN 978-2-84705-076-9

Gunnel LINDE

Jop

Illustrations de Ole Könnecke

Traduit du suédois par Amélie Berg

[Titre orig. *Joppe*]

Genève : Joie de Lire, 2006. 126 p.

ISBN 2-88258-352-4

Astrid LINDGREN

Fifi Brindacier

Illustrations d'Ingrid Vang Nyman

Traduit du suédois par Alain Gnaedig

[Titre orig. *Pippi Långstrump*]

Paris : Livre de Poche Jeunesse, 2007. 160 p. Ill. Coll. Livre de Poche jeunesse no. 269

ISBN 978-2-013224710

[Réédition]

Fifi Princesse

Illustrations d'Ingrid Vang Nyman

Traduit du suédois par Alain Gnaedig

[Titre orig. *Pippi går ombord*]

Paris : Livre de Poche Jeunesse, 2007. 160 p. Ill. Coll. Livre de Poche jeunesse no. 292

ISBN 978-2-013224727

[Réédition]

Fifi à Couricoura

Illustrations d'Ingrid Vang Nyman

Traduit du suédois par Alain Gnaedig

[Titre orig. *Pippi i Söderhavet*]

Paris : Livre de Poche Jeunesse, 2007. 160 p. Ill. Coll. Livre de Poche jeunesse no. 546

ISBN 978-2-013224734

[Réédition]

Fifi Brindacier – L'intégrale

Illustrations d'Ingrid Vang Nyman

Traduit du suédois par Alain Gnaedig

[Titre orig. *Pippi Långstrump*]

Paris : Hachette Jeunesse, 2007. 480 p. Ill.
ISBN 978-2-012015043
[Réédition]

Les farces d'Emil – Tome 1

Illustrations de Björn Berg
Traduit du suédois par Alain Gnaedig
[Titre org. *Emil i Lönneberga*]
Paris : Livres de poches jeunesse, 2008. 128 p. Ill.
ISBN 978-2-013225700

Les nouvelles farces d'Emil – Tome 2

Illustrations de Björn Berg
Traduit du suédois par Alain Gnaedig
[Titre org. *Nya hyss av Emil i Lönneberga*]
Paris : Livres de poches jeunesse, 2008. 128 p. Ill.
ISBN 978-2-013226325

Les mille et une farces d'emil – Tome 3

Illustrations de Björn Berg
Traduit du suédois par Alain Gnaedig
[Titre orig. *Nya hyss av Emil i Lönneberga*]
Paris : Le livre de poche jeunesse, 2008. 180 p. Ill.
ISBN 978-2-01-322633-2

Karlsson sur le toit – Tome 1

Illustrations d'Ilon Wikland
Traduit du suédois par Agneta Ségol et Marianne Ségol-Samoy
[Titre orig. *Lillebror och Karlsson på taket*]
Paris : Le livre de poche jeunesse, 2008. 155 p. Ill.
ISBN 978-2-01-322674-5

Le retour de Karlsson sur le toit – Tome 2

Illustrations d'Ilon Wikland
Traduit du suédois par Agneta Ségol et Marianne Ségol-Samoy
[Titre orig. *Karlsson på taket flyger igen*]
Paris : Le livre de poche jeunesse, 2008. 184 s. Ill.
ISBN 978-2-01-322675-2

Ronya, fille de brigand

Illustrations d'Ilon Wikland
Traduit du suédois par Agneta Ségol et Brigitte Duval
[Titre orig. *Ronja rövardotter*]
Paris : Le livre de poche jeunesse, 2009. 313 p. Ill.
ISBN 978-2-01-322678-3

Les frères cœur-de-lion

Illustrations d'Ilon Wikland
Traduit du suédois par Agneta Ségol et Pascale Brick-Aïda
[Titre orig. *Bröderna Lejonhjärta*]

Paris : Le livre de poche jeunesse, 2009. 318 p. Ill.
ISBN 978-2-01-322676-9

Connais-tu Fifi Brindacier?

Illustrations d'Ingrid Vang Nyman
Traduit du suédois par Alain Gnaedig
[Titre orig. *Känner du Pippi Långstrump ?*]
Paris : Hachette Jeunesse, 2011. 40 p. Ill. Coll. Les albums Hachette
ISBN 978-2-012264670

Intrépide Fifi Brindacier

Illustrations d'Ingrid Vang Nyman
Traduit du suédois par Alain Gnaedig
[Titre orig. *Pippi Långstrump i Humlegården*]
Paris : Hachette Jeunesse, 2011. 40 p. Ill. Coll. Les albums Hachette
ISBN 978-2-012264689

Lutin veille

Illustrations de Kitty Crowther
Traduit du suédois par Alain Gnaedig
[Titre orig. *Tomten är vaken*]
Paris : École des loisirs, 2012. 26 p. Ill. Coll. Pastel.
ISBN 978-2-211-21118-5

Fifi s'installe et autres bandes dessinées

Illustrations de Ingrid Vang Nyman
[Titre orig. *Pippi flyttar in och andra serier*]
Traduit et adapté du suédois par Alain Gnaedig
Paris : Hachette romans, 2015. 64 p. Ill.
ISBN 978-2-01-000839-9

Fifi arrange tout et autres bandes dessinées

Illustrations de Ingrid Vang Nyman
[Titre orig. *Pippi ordnar allt och andra serier*]
Traduit et adapté du suédois par Alain Gnaedig
Paris : Hachette romans, 2015. 64 p. Ill.
ISBN 978-2-01-010588-3

Fifi ne veut pas grandir et autres bandes dessinées

Illustrations de Ingrid Vang Nyman
[Titre orig. *Pippi vill inte bli stor och andra serier*]
Traduit et adapté du suédois par Alain Gnaedig
Paris : Hachette romans, 2015. 64 p. Ill.
ISBN 978-2-01-010589-0

Barbro LINDGREN

Benny à l'eau

Illustrations d'Olof Landström
Traduit du suédois par Lina Talgre
[Titre orig. *Nöff nöff Benny*]

Paris : L'école des loisirs, 2008. 26 p. Ill.
ISBN 978-2-211-09151-0

Benny à l'eau

Illustrations d'Olof Landström

Traduit du suédois par Lina Talgre

[Titre orig. *Nöff nöff Benny*]

Paris : Lutin Poche/L'école des loisirs, 2010. 26 p. Ill.

ISBN 978 2 21120167 4

[Réédition]

Le petit monsieur tout seul

Illustrations d'Ulises Wensell

Traduit du suédois par Kersti Chaplet

[Titre orig. *Sagan om den lilla farbrorn*]

Paris : Bayard, 2008. 31 p. Ill. Coll. Les Belles histoires

ISBN 978-2-7470-2331-3

[Réédition]

Håkan LINDQUIST

De collectionner les timbres

Traduit du suédois par Anne Ruchaud

[Titre orig. *Om att samla frimärken*]

Larbey : Gaïa, 2003. 219 p. Coll. Taille unique

ISBN 2-84720-030-4.

Trois nouvelles au bord de l'eau / Nära vatten

Traduit du suédois par Philippe Bouquet

Saint Nazaire : MEET, 2010.

ISBN 978-2-911686-69-6

[Editions bilingue français-suédois]

Malin LINDROTH

Quand les trains passent...

Traduit du suédois par Jacques Robnard

[Titre orig. *När tågen går förbi*]

Arles : Actes Sud Junior, 2007. 72 p. Coll. D'une seule voix

ISBN 978-2-7427-6693-2

Börje LINDSTRÖM

Huit ans

Traduite du suédois par Anne Barlind

[Titre orig. *Åtta år*]

Paris : L'école des loisirs, 2004. 63 p. Coll. Théâtre

ISBN 2-211-07410-3

Eva LINDSTRÖM

Dans les bois

Traduit du suédois.

[Titre orig. *I skogen*]

Paris: Autrement jeunesse, 2012. 32 p. Ill.
ISBN 978-2-7467-3085-4

Je n'aime pas l'eau !

Traduit du suédois par Aude Pasquier
[Titre orig. *Jag tycker inte om vatten*]
Paris: Cambourakis, 2013. 32 p. Ill. Coll. Jeunesse
ISBN 9782366240603

Où sont nos bonnets ?

Traduit du suédois par Aude Pasquier
[Titre orig. *Hit med våra mössor*]
Paris : Cambourakis, 2014. 32 p. Coll. Jeunesse
ISBN 9782366241013

Et on est devenu amis

Illustrations de Eva Lindström
Traduit du suédois par Aude Pasquier
[Titre orig. *Vi är vänner*]
Paris : Cambourakis, 2015. 32 p. Ill. Coll. Jeunesse
ISBN 9782366241310

Tout le monde s'en va

Traduit du suédois par Aude Pasquier
[Titre orig. *Alla går iväg*]
Paris : Cambourakis, 2016. 32 p. Ill.
ISBN 9782366242201

Laura LJUNGKVIST

Suis la ligne

Illustrations de Laura Ljungkvist
Traduit de l'américain par Catherine Bonhomme
[Titre orig. *Follow the line*]
Paris : Circonflex, 2007. 28 p. Ill. Coll. Aux Couleurs Du Monde
ISBN 2878334388

Kerstin LUNDBERG HAHN et Maria NILSSON THORES

Le secret de Vita

Roman jeunesse traduit du suédois par Annelie Jarl Ireman et Jean Renaud
[Titre orig. *Vitas hemlighet*]
Montrouge : Bayard Editions Jeunesse, 2013. 144 p. Ill.
ISBN 978-2-7470-3794-5

Camilla LÄCKBERG

Super-Charlie

Illustrations de Millis Sarri
Traduit du suédois par Lena Grumbach
[Titre orig. *Super-Charlie*]
Arles : Actes Sud Junior. 2012. 40 p. Ill.
ISBN 978-2-330-00541-2

Super-Charlie et le voleur de doudou

Illustrations de Millis Sarri

Traduit du suédois par Johanna Brock et Erwan Le Bihan

[Titre orig. *Super-Charlie och gosedjurstjuven*]

Arles : Actes Sud Junior, 2013. 35 s. Ill.

ISBN 978-2-330-02364-5

Viveka LÄRN

Arthur joue au foot

Illustrations de Jens Ahlbom

Traduit du suédois par Anna Marek

[Titre orig. *Ludde blir en lirare*]

Paris : Oslo, 2008. 112 p. Ill. Coll. Arthur

ISBN 978-2-35754-002-6

Ulf LÖFGREN

Ludo

Illustrations d'Ulf Löfgren

Traduit du suédois par Signe Nordlund

[Titre orig. *Ludde*].

Paris : Oskar jeunesse, 2008. 22 p. Ill.

ISBN 978-2-35000-285-9

Ludo et ses amis

Illustrations d'Ulf Löfgren

Traduit du suédois par Signe Nordlund

[Titre orig. *Ludde och hans vänner*]

Paris : Oskar jeunesse, 2008. 22 p. Ill.

ISBN 978-2-35000-288-0

Ludo et les animaux

Illustrations d'Ulf Löfgren

Traduit du suédois par Signe Nordlund

[Titre orig. *Ludde och alla djuren*]

Paris : Oskar jeunesse, 2008. 22 p. Ill.

ISBN 978-2-35000-287-3

Ludo et le téléphone

Illustrations d'Ulf Löfgren

Traduit du suédois par Signe Nordlund

[Titre orig. *Ludde och telefonen*]

Paris : Oskar jeunesse, 2008. 22 p. Ill.

ISBN 978-2-35000-286-6

Qui veut dormir chez Ludo ?

Illustrations d'Ulf Löfgren

Traduit du suédois par Signe Nordlund

[Titre orig. *Ludde får besök*]

Paris : Oskar jeunesse, 2009. 22 p. Ill.

ISBN 978-2-3500-0414-3

Docteur Ludo

Illustrations d'Ulf Löfgren

Traduit du suédois par Signe Nordlund

[Titre orig. *Doktor Ludde*]

Paris : Oskar jeunesse, 2009. 22 p. Ill.

ISBN 978-2-35000-402-0

Jan LÖÖF

Mes deux chats

Traduit du suédois par Alain Gnaedig

[Titre orig. *Matildas katter*]

Paris : L'école des loisirs, 2009. 28 p. Ill. Coll. Pastel

ISBN 978-2211094177

Henning MANKELL

Le roman de Sofia

Roman traduit du suédois par Agneta Ségol et Marianne Ségol-Samoy

[Titre orig. : *Eldens hemlighet/Eldens gåta/Eldens vrede*]

Paris : Flammarion Jeunesse, 2011. 320 p. Coll. Tribal

ISBN 978-2081230408

Les ombres grandissent au crépuscule

Traduit du suédois par Marianne Ségol-Samoy et Karin Serres

[Titre orig. *Skuggorna växer i skymningen*]

Paris: Seuil, 2012. 240 p.

ISBN 978-2-02-106511-4

Entre le chaperon rouge et le loup, c'est fini

Traduit du suédois par Max Stadler et Lucile Clauss

[Titre orig. *Det är slut mellan rödluvan och vargen*]

Larbey : Gaïa Éditions, 2007. 204 p.

ISBN 978-2-847201116

Entre Dieu et moi, c'est fini

Traduit du suédois par Max Stadler & Lucile Clauss

[Titre orig. *Det är slut mellan Gud och mig*]

Larbey : Gaïa, 2007. 158 p.

ISBN 978-2-84720-105-5

La fin n'est que le début

Traduit du suédois par Max Stadler et Lucile Clauss

[Titre orig. *Slutet är bara början*]

Monfort-en-Chalosse : Gaïa, 2009. 188 p.

ISBN 978-2-84720-138-3

Espions et fantômes – Les cousins Karlsson, tome 1

Roman jeunesse traduit du suédois par Agneta Ségol et Marianne Ségol Samoy

[Titre orig. *Spöken och spioner – Kusinerna Karlsson*]

Paris : Gaïa / Thierry Magnier, 2013. 224 p.

ISBN 978-2364742574

Le garçon qui dormait sous la neige

Traduit du suédois par Karin Serres et Marianne Ségol-Samoy

[Titre orig. *Pojken som sov med snö i sin säng*]

Paris : Seuil Jeunesse, 2013. 264 p.

ISBN 978-2-02-106512-1

Katarina MAZETTI

Entre le chaperon rouge et le loup, c'est fini

Traduit du suédois par Max Stadler et Lucile Clauss

[Titre orig. *Det är slut mellan rödluvan och vargen*]

Larbey : Gaïa Éditions, 2007. 204 p.

ISBN 978-2-847201116

Sauvages et wombats – Les cousins Karlsson, tome 2

Roman jeunesse traduit du suédois par Agneta Ségol et Marianne Ségol-Samoy

[Titre orig. *Vildingar och vombater – Kusineerna Karlsson 2*]

Paris : Gaïa / Thierry Magnier, 2013. 224 p.

ISBN 978-2364742574

Espions et fantômes – Les cousins Karlsson, tome 1

Roman jeunesse traduit du suédois par Agneta Ségol et Marianne Ségol Samoy

[Titre orig. *Spöken och spioner – Kusineerna Karlsson*]

Paris : Gaïa / Thierry Magnier, 2013. 224 p.

ISBN 978-2364742574

Vikings et vampires – Les cousins Karlsson, tome 3

Traduit du suédois par Marianne Ségol-Samoy et Agneta Ségol

[Titre orig. *Vikingar och vampyrer – Kusineerna Karlsson*]

Paris : Gaïa / Thierry Magnier, 2014. 201 s.

ISBN 978-2-36474-405-9

Monstres et mystères. Les cousins Karlsson. Tome 4

Roman traduit du suédois par Agneta Ségol et Marianne Ségol-Samoy

[Titre orig. *Kusineerna Karlsson, monster och mörker*]

Paris : Thierry Magnier/Gaïa, 2014. 214 p.

ISBN978-2-36474-461-5

Vaisseau fantôme et ombre noire. Les cousins Karlsson. Tome 5

Roman traduit du suédois par Agneta Ségol et Marianne Ségol-Samoy

[Titre orig. *Kusineerna Karlsson, Skräckbåten och Svarta Damen*]

Paris : Thierry Magnier/Gaïa, 2015. 208 p.

ISBN 978-2-36474-670-1

Papas et pirates. Les cousins Karlsson. Tome 5

Roman traduit du suédois par Agneta Ségol et Marianne Ségol-Samoy

[Titre orig. *Kusineerna Karlsson : Pappor och pirater*]

Paris : Thierry Magnier/Gaïa, 2016. 224 p.

ISBN 978-2-36474-813-2

Lisa MORONI et Eva ERIKSSON

Attention au crocodile!

Texte de Lisa Moroni

Illustrations d'Eva Eriksson

Traduit et adapté du suédois par Alain Gnaedig

[Titre orig. *Se upp för krokodilen !*]

Paris : Pastel/L'école des loisirs, 2014. 32 p. Ill.

ISBN 978-2-211-21634-0

Frida NILSSON

Ma mère est un gorille (et alors ?)

Traduit du suédois par Ludivine Verbeke

[Titre orig. *Apstjärnan*]

Paris : Bayard Jeunesse, 2011. 233 p. Coll. Estampille

ISBN 978-2-7470-3836-2

L'échappée (pou)belle

Roman traduit du suédois par Ludivine Verbeke

[Titre orig. *Jag, Dante och miljonerna*].

Paris : Bayard Jeunesse, 181 p. Coll. Estampille

ISBN 978-2-7470-3344-2

Per NILSSON

Faux raccord

Traduit du suédois par Agneta Ségol

[Titre orig. *Hjärtans fröjd*]

Paris : Editions Thierry Magnier, 2008. 167 p.

ISBN 978-2-8442-0628-2

Seventeen

Traduit du suédois par Agneta Ségol et Marianne Samoy Ségol

[Titre orig. *Sjutton*]

Paris : Thierry Magnier, 2014. 327 p.

ISBN978-2-36474-456-1

Ulf NILSSON

Nos petits enterrements

Illustrations d'Eva Eriksson

Traduit et adapté du suédois par Alain Gnaedig

[Titre orig. *Alla döda små djur*]

Paris : Pastel/L'école des loisirs, 2006. 32 p. Ill.

ISBN 2-211-083 49-8

Adieu, Monsieur Câlin

Illustrations d'Anna-Clara Tidholm

Traduit du suédois par Signe Hessel

[Titre orig. *Adjö, herr Muffin*]

Paris : Oskar Jeunesse, 2007. 45 p. Ill.

ISBN 978-2-3500-0216-3

Le jour où nous étions seuls au monde
Illustrations d'Eva Eriksson
Traduit du suédois par Alain Gnaedig
[Titre orig. *När vi var ensamma i världen*]
Paris ; L'école des loisirs, 2009. 28 p. Ill.
ISBN 978-2-211-09726-0

Petit singe tout seul
Album jeunesse traduit du suédois par Alain Gnaedig
[Titre orig. *Min lilla apa*]
Paris : l'École des loisirs, 2013. 32 p. Ill. Coll. Pastel
ISBN 978-2-211-21017-1

Moni NILSSON-BRÄNNSTRÖM

Tsatsiki
Traduit du suédois par Marianne Ségol-Samoy
[Titre orig. *Tsatsiki morsan och polisen*]
Paris, Castor Poche/Flammarion, 2004. 190 p. Coll. La vie en vrai
ISBN 2-08-16-1270-4

Le voyage scolaire
Traduit du suédois par Jean Renaud
[Titre orig. *Klassresan*]
Paris : Bayard Jeunesse, 2006. 246 p. Coll. Millézime
ISBN 978-2-7470-14953

Après le voyage
Traduit du suédois par Jean Renaud
[Titre orig. *Malin + Rasmus = Sant*]
Paris : Bayard jeunesse, 2007. 267 p. Coll. Millézime
ISBN 978-2-7470-1496-0

Pourquoi mon père porte de grandes chaussures (et autres grands mystères de la vie)
Traduit du suédois par Anneli Jarl-Ireman et Jean Renaud
[Titre orig. *Semlan och Gordon – pappan med de stora skorna*]
Montrouge : Bayard Jeunesse, 2011. 126 p. Coll. Millézime
ISBN 978-2-7470-3279-7

Magnus NORDIN

La Princesse et l'assassin
Traduit du suédois par Lucile Clauss et Maximilien Stadler
[Titre orig. *Prinsessan och mördaren*]
Rouergue : Le Rouergue, 2009. 256 p.
ISBN 978 2 81260 070 8

Sofia NORDIN

Seuls!
Illustrations de Sibylle Delacroix
Traduit du suédois par Marianne Ségol-Samoy
[Titre orig. *Äventyrsveckan*]

Paris : Casterman, 2005. 121 p. Ill. Coll. Romans juniors
ISBN 2-203-13045-8

Sven NORDQVIST

Pettson et le roi de la basse-cour

Illustrations de Sven Nordqvist

Traduit du suédois par Paul Paludis

[Titre orig. *Tuppens minut*]

Paris : Autrement, 2011. 26 p. Ill.

ISBN 978-2-7467-3023-6

Picpus déménage

Album jeunesse traduit du suédois par Camille Gautier

[Titre orig. *Findus flyttar ut*]

Paris : Autrement Jeunesse, 2013. 32 p. Ill.

ISBN 978-2-7467-3349-7

Grabuge dans le potager. Les aventures de Pettson et Picpus

Texte et illustrations de Sven Nordqvist

Traduction Camille Gautier

[Titre orig. *Kackel i grönsakslandet*]

Paris, Autrement jeunesse, 2014. 32 p. Ill.

ISBN 978-2-74673238

Jockum NORDSTRÖM

Marin et son chien

Illustrations de Jockum Nordström

Traduit du suédois par Claude Lager

[Titre orig. *Sailor och Pekka gör ärenden på stan*]

Paris : L'école de loisirs, 2005. 36 p. Ill. Coll. Pastel

ISBN 2-211-07748-X

Ingrid OLSSON

Derrière la porte

Traduit du suédois par Anna Marek

[Titre orig. *Ett litet hål i mörkret*]

Genève : La Joie de lire, 2011. 203 p. Coll. Encrage, une auberge espagnole

ISBN 978-288908-060-1

Isabelle PELLEGRINI

Eva de Stockholm

Illustrations de Charline Picard

Paris : ABC Melody, 2010. 32 p. Ill

ISBN 978-2-916947-43-3

Klara PERSSON

Molly & Sue

Traduit du suédois par Aude Pasquier

[Titre orig. *Molly & Sus*]

Paris : Cambourakis, 2013. 32 p.
ISBN 9782366240543

Eva PILS & Agneta NORELID

Tommi cherche son chat

Illustrations de Kenneth Andersson

Traduit du suédois par Yann Walcker

[Titre orig. *Pino och katten*]

Paris : Hatier, 2013. 32 p. Ill. Coll. Tommi

ISBN 978-2-218-95866-3

Le cirque de Tommi

Traduit du suédois par Yann Walcker

Illustrations de Kenneth Andersson

[Titre orig. *Pinos cirkus*]

Paris : Hatier, 2013. 32 p. Ill. Coll. Tommi

ISBN 978-2-218-95867-0

Tommi à la ferme

Traduit du suédois par Yann Walcker

Illustrations de Kenneth Andersson

[Titre orig. *Pinos bondgård*]

Paris : Hatier, 2013. 32 p. Ill. Coll. Tommi

ISBN 978-2-218-95864-9

L'anniversaire de Tommi

Traduit du suédois par Yann Walcker

Illustrations de Kenneth Andersson

[Titre orig. *Pinos födelsedag*]

Paris : Hatier, 2013. 32 p. Ill. Coll. Tommi

ISBN 978-2-218-95863-2

Tommi va à la crèche

Traduit du suédois par Yann Walcker

Illustrations de Kenneth Andersson

[Titre orig. *Pinos dagis*]

Paris : Hatier, 2013. 32 p. Ill. Coll. Tommi

ISBN 978-2-218-95865-6

Le Noël de Tommi

Traduit du suédois par Yann Walcker

Illustrations de Kenneth Andersson

[Titre orig. *Pinos jul*]

Paris : Hatier, 2013. 32 p. Ill. Coll. Tommi

ISBN 978-2-218-95868-7

Tommi et l'hiver

Illustrations de Kenneth Andersson

Album traduit du suédois par Yann Walcker

[Titre orig. *Pinos vinter*]

Paris : Hatier, 2014. 32 p. Ill. Coll. Tomi
ISBN 978-2-218-97481-6

Tomi fait des crêpes

Illustrations de Kenneth Andersson
Album traduit du suédois par Yann Walcker
[Titre orig. *Pinos pannkakskalas*]
Paris : Hatier, 2014. 32 p. Ill. Coll. Tomi
ISBN 978-2-218-97483-0

Tomi docteur

Illustrations de Kenneth Andersson
Traduit du suédois par Yann Walcker
[Titre orig. *Doktor Pino*]
Paris: Hatier, 2014. 32 p. Ill. Coll. Tomi
ISBN 978-2-218-97479-3

Au bain, Tomi

Illustrations de Kenneth Andersson
Traduit du suédois par Pascal Brissy
Paris: Hatier, 2014. 32 p. Ill. Coll. Tomi
ISBN 978-2-218-97496-0
[Titre paru uniquement en français]

Tomi et les véhicules

Illustrations de Kenneth Andersson
Traduit du suédois par Pascal Brissy
[Titre orig. *Pino ska ut och åka*]
Paris: Hatier, 2014. 32 p. Ill. Coll. Tomi
ISBN 978-2-218-97482-3

Tomi en vacances

Illustrations de Kenneth Andersson
Traduit du suédois par Yann Walcker
[Titre orig. *Pinos sommarbok*]
Paris: Hatier, 2014. 32 p. Ill. Coll. Tomi
ISBN 978-2-218-97480-9

Tomi docteur

Illustrations de Kenneth Andersson
Traduit du suédois par Yann Walcker
[Titre orig. *Doktor Pino*]
Paris: Hatier, 32 p. Ill. Coll. Tomi
ISBN 978-2-218-97479-3

Elke DE RIJCKE

Västerås

Recueil de poésie à thème suédois
Bruxelles : Le Cormier, 2012. 86 p.
ISBN 978-2-930231-78-5

Grethe ROTTBÖLL

Dix petits chevaux

Illustrations par Lisen Adbåge

[Titre orig. *Tio vilda hästar: En räknesaga*]

Adaptation de Rémi Stefani

Paris: Casterman, 2013. 54 s. Ill. Coll. Les Albums Casterman

ISBN 978-2-203-07103-2

Niklas RÅDSTRÖM

Robert

Illustrations de Bruno Heitz

Traduit du suédois par Cécilia Monteux et Danielle Suffet

[Titre orig. *Robert och den osynlige mannen*]

Paris : Casterman, 2010. 136 p. Ill.

ISBN 978 2 203 03069 5

[Réédition]

Inger & Lasse SANDBERG

Le voyage de Petit Pouce

Traduit du suédois par Catherine Renaud

[Titre orig. *Tummens Resa*]

Paris : Circonflexe, 2010. 32 p. Ill.

ISBN : 978-2-87833-529-3

Lena SJÖBERG

Que caches-tu dans ton dos ?

Album jeunesse traduit du suédois par Alain Serres

[Titre orig. *Vad har du bakom ryggen?*]

Voisin-le-Bretonneux : Rue du Monde, 2013. 40 p. Ill.

ISBN 978-2-35504-272-0

Charlotte SJÖSTRAND

Où va Trompétard?

Illustrations de Charlotte Sjöstrand

Paris : L'École des Loisirs, 2007. 32 p. Ill.

Fanfantôme

Illustrations de Charlotte Sjöstrand

Paris : l'école des loisirs, 2011. 24 p. Ill.

ISBN 978-2-211-20486-6

La saison des hérissons

Texte de Christelle Vallat

Illustrations de Charlotte Sjöstrand

Paris : l'École des loisirs, 2012. 64 p. Ill.

ISBN 978-2-211-20985-4

Pernilla STALFELT

Le petit livre des poils

Illustrations de Pernilla Stalfelt

Traduit du suédois par Sandrine de Solan
[Titre orig. *Hårboken*]
Paris : Casterman, 2010. 29 p. Ill.
ISBN 978-2-203-03083-1

Le petit livre de l'amour
Illustrations de Pernilla Stafelt
Traduit du suédois par Sandrine de Solan
[Titre orig. *Kärleksboken*]
Paris : Casterman, 2010. 29 p. Ill.
ISBN 978-2-203-03085-5

Le petit livre du caca
Illustrations de Pernilla Stafelt
Traduit du suédois par Sandrine de Solan
[Titre orig. *Bajsboken*]
Paris : Casterman, 2010. 29 p. Ill.
ISBN 978-2-203-03084-8

Le petit livre de la peur
Illustrations de Pernilla Stafelt
Traduit du suédois par Sandrine de Solan
[Titre orig. *Läskiga boken*]
Paris : Casterman, 2010. 29 p. Ill.
ISBN 978-2-203-03086-2

Le petit livre de la mort
Illustrations de Pernilla Stafelt
Traduit du suédois par Sandrine de Solan
[Titre orig. *Dödenboken*]
Paris : Casterman, 2011. 29 p. Ill.
ISBN 978-2-203-03779-3

Eva SUSSO

L'abominable homme des neiges
Illustrations de Benjamin Chaud
Traduit du suédois par Jean-Baptiste Coursaud
[Titre orig. *Snömannen*]
Paris : Albin Michel jeunesse, 2013. 24 p. Ill.
ISBN 9782226247414

Le génie dans la bouteille
Illustrations de Benjamin Chaud
Traduit du suédois par Jean-Baptiste Coursaud
[Titre orig. *Anden i flaskan*]
Paris : Albin Michel jeunesse, 2016. 24 p. Ill.
ISBN 978-2-226-31567-0

Annika THOR

Une île trop loin

Traduit du suédois par Agneta Ségol
[Titre orig. *En ö i havet*]
Paris : Thierry Magnier, 2003. 271 p.
ISBN 2844202144

L'étang aux nénuphars
Traduit du suédois par Agneta Ségol
[Titre orig. *Näckrosdammen*]
Paris : Thierry Magnier, 2005. 226 p.
ISBN 2-84420-365-5

Les profondeurs de la mer
Traduit du suédois par Agneta Ségol
[Titre orig. *Havets djup*]
Paris : Thierry Magnier, 2006. 237 p.
ISBN 2-84420-399-X

Vers le large
Traduit du suédois par Agneta Ségol
[Titre orig. *Öppet hav*]
Paris : Thierry Magnier, 2006. 282 p.
ISBN 2-84420-484-8

Action ou vérité
Roman traduit du suédois par Cécilia Monteux et Marie-Ange Guillaume
[Titre orig. *Sanning eller konsekvens*]
Bruxelles : Casterman, 2014. 187 p.
ISBN 978-2-203-08050-8
Réédition (ancien titre *Le jeu de la vérité*)

Johanna THYDELL
Des étoiles au plafond
Traduit du suédois par Agneta Ségol
[Titre orig. *I taket lyser stjärnorna*]
Paris : Thierry Magnier, 2010. 256 p. Coll. Grands Romans
ISBN 978-2-84420-857-6

Joar TIBERG
Salut la peur !
Illustrations de Yokoland
[texte original suédois, édition traduite du norvégien par Solène Feral]
[Titre orig. *Hej, rädd!*]
Arles : Actes Sud Junior, 2014. 16 s. Ill.
ISBN 978-2-330-03048-3

Anna-Clara TIDHOLM
Amis pour la vie
Illustrations d'Anna-Clara Tidholm
Traduit du suédois
[Titre orig. *En liten stund*]

Paris : Oskar Jeunesse 2007. 25 p. Ill.
ISBN 978-2-3500-0139-5

Zacharias TOPELIUS

Refanut le navire fantastique

Traduit du suédois [Finlande] par Philippe Couty

Illustrations de Philippe Dumas

[Titre orig. *Refanut*]

Paris : Chandeigne, 2007. 60 p. Série Lusitane illustrée.

ISBN 978-2-915540-29-1

L'Œil et autres contes (Pour les enfants, 1)

Traduit du suédois par Maurice de Coppet

[Titre orig. *Läsning för barn*]

Nantes : L'Élan, 2008. 47 p.

ISBN 978-2-909027-77-7

Sampo Lappelill et autres contes (Pour les enfants, 2)

Traduits du suédois par Elisa Girod-Hoskier

[Titre orig. *Läsning för barn*]

Nantes : L'Élan, 2009. 47 p.

ISBN 978-2-909027-79-1

Les superbes projets d'avenir du bouleau et autres contes (pour les enfants, 3)

Traduit du suédois par Antoine Gauthey

[Extraits du *Läsning för barn*]

Nantes : Editions de l'Élan, 2009. 47 p.

ISBN 978-2-909027-81-4

Nils UDDENBERG et Ane GUSTAVSSON

Le chat et moi

Traduit du suédois par Carine Bruy

[Titre orig. *Gubbe och katt*]

Paris : Presses de la cité, 2014. 176 p. Ill.

ISBN 978-2-258-10915-5

Johan UNENGE

Ma vie extraordinaire

Roman jeunesse traduit du suédois par Annelie Jarl Ireman et Jean Renaud

[Titre orig. *Mitt extra liv*]

Montrouge : Bayard Editions Jeunesse, 2013. 290 p. Ill.

ISBN 978-2-7470-3677-1

Mats WAHL

Quand un amant passe

Traduit du suédois par Marianne et Agneta Ségol

[Titre orig. *När det kommer en älskare*]

Paris : Thierry Magnier, 2011. 288 p. Coll. Romans adolescents

ISBN 978-2-36474-010-5

Jakob WEGELIUS

Sally Jones

Traduit du suédois par Agneta Ségol et Marianne Ségol-Samoy

[Titre orig. *Mördarens apa*]

Paris : Thierry Magnier, 2016. 576 p. Ill.

ISBN 978-2-36474-913-9

Sally Jones, La grande aventure

Traduit du suédois par Agneta Ségol et Marianne Ségol-Samoy

[Titre orig. *Legenden om Sally Jones*]

Paris : Thierry Magnier, 2016. 112 p. Ill.

ISBN 978-2-36474-966-5

Martin WIDMARK

Mystère à l'école

Illustrations de Helena Willis

Traduit du suédois par Marianne Ségol-Samoy

[Titre orig. *Lasse Majas detektivbyrå: Skolmysteriet*]

Paris : Oskar Jeunesse, 2007. 88 p. Ill.

ISBN 2-35000-107-5

Le mystère des diamants volés

Illustrations de Helena Willis

Traduit du suédois par Marianne Ségol-Samoy

[Titre orig. *Lasse Majas detektivbyrå: Diamantmysteriet*].

Paris : Oskar Jeunesse, 2007. 76 p. Ill.

ISBN 2-35000-108-3

Le mystère du Grand Hôtel

Illustrations de Helena Willis

Traduit du suédois par Marianne Ségol-Samoy

[Titre orig. *Lasse Majas detektivbyrå: Hotellmysteriet*]

Paris : Oskar Jeunesse, 2007. 73 p. Ill.

ISBN 978-2-3500-0146-3

L'école des monstres

Illustrations de Christina Alvner

Traduit par Véronique Delamarre

[Titre orig. *Nelly Rapp – monsteragent : Monsterakademin*]

Paris : Oskar Jeunesse, 2007. 90 p. Ill.

ISBN 978-2-3500-0218-7

Le mystère de la momie

Illustrations de Helena Willis

Traduit du suédois par Marianne Ségol-Samoy

[Titre orig. *Lasse Majas detektivbyrå: Mumiemysteriet*]

Paris : Oskar Jeunesse, 2007. 87 p. Ill.

ISBN 978-2-3500-0217-0

Les monstres Frankenstein ;

Illustrations de Helena Willis

Traduit du suédois par Véronique Delamarre

[Titre orig. *Nelly Rapp – monsteragent : Frankensteinaren*]

Paris : Oskar Jeunesse, 2007. 86 p. Ill.

ISBN 978-2-3500-0219-4

Le Mystère du cirque

Traduit du suédois par Marianne Ségol

[Titre orig. *Lasse Majas detektivbyrå: Cirkusmysteriet*]

Paris : Oskar jeunesse, 2008. 77 p.

ISBN 978-2350002545

Martin WIDMARK et Helena WILLIS

Le mystère du train

Traduit du suédois par Marianne Ségol

[Titre orig. *Tågmysteriet*]

Paris : Oskar jeunesse, 2008. 96 p.

ISBN 978-2-35000-326-9

Anna-Greta WINBERG

Ce jeudi d'octobre

Traduit du suédois par E. Vincent

[Titre orig. *När någon bara sticker*]

Paris : Livres de poche, 2008. 192 p.

ISBN 978-2013227056